Exotismus und Globalisierung

Brasilien auf Wandteppichen: die *Tenture des Indes*

DEUTSCHER KUNSTVERLAG

Die erste umfassende Forschungsarbeit über die
legendären Gobelins der *Tenture des Indes*

Exotismus und Globalisierung
Brasilien auf Wandteppichen: die *Tenture des Indes*

Herausgegeben von
GERLINDE KLATTE, HELGA PRÜSSMANN-ZEMPER
und **KATHARINA SCHMIDT-LOSKE**

Mit Beiträgen zu
Kunstgeschichte, Biologie, Geschichte, Ethnologie und Linguistik

DIE *TENTURE DES INDES* gehört zu den berühmtesten Wandteppichfolgen des Barock. In einer umfassenden Schau widmen sich Wissenschaftler unterschiedlicher Fachrichtungen den Tapisserien, die eine exotische Bilderwelt entfalten. Sie entstanden auf Anregung von Johann Moritz von Nassau-Siegen, Gouverneur der niederländischen Kolonie in Nordost-Brasilien (1637–1644), der zahlreiche Künstler und Gelehrte um sich scharte. Die vor Ort geschaffenen Skizzen dienten Albert Eckhout als Grundlage für Kartons, die Johann Moritz 1679 dem französischen König verehrte. Nach diesen Kartons wiederum ließ Ludwig XIV. ab 1687 in der Manufacture Royale des Gobelins acht Serien mit jeweils acht Wandbehängen weben. Und ein halbes Jahrhundert später fertigten die Weber die *Nouvelles Indes* nach neuen Vorlagen von Alexandre-François Desportes.

Der Band analysiert, erweitert und systematisiert die Entstehungs- und Rezeptionsgeschichte der beiden Wandteppichfolgen. Unter Berücksichtigung von Vorläuferzeichnungen sowie verschollen geglaubten Tapisserien untersuchen Beiträge die naturgetreuen Darstellungen der farbenprächtigen Flora und Fauna auf den Wandteppichfolgen und entschlüsseln die Bedeutung der fremdartigen Objekte.

Texte: Deutsch, Französisch, Portugiesisch; Abstracts auf Englisch
376 Seiten, 189 farbige Abbildungen, Hardcover, 23×30 cm
€ 48,00 (D) / € 49,40 (A)
ISBN 978-3-422-07354-8

Inhaltsverzeichnis

GERLINDE KLATTE
Einführung

GERLINDE KLATTE
Zum Forschungsstand. Literatur zu Johann Moritz von Nassau-Siegen, zu Albert Eckhout und zur *Tenture des Indes*

HELGA PRÜSSMANN-ZEMPER
Exotische Welten im Spiegel der Sprache. Linguistische Anmerkungen zu *Indes*, ›calecuttisch‹, *Maures*

HOLGER KÜRBIS
Fürst Johann Moritz von Nassau-Siegen. Zwischen Kunstpatronage und Kulturtransfer

HERMANN J. ROTH
Zuckerhandel als Quelle des Reichtums. Niederländisch-Brasilien im globalen Zusammenhang

JEAN VITTET
Jean-Maurice de Nassau-Siegen et Louis XI. Récit d'une passion partagée pour la vie sauvage du Brésil

GERLINDE KLATTE
Die *Anciennes Indes*

MARIA AMÁLIA SCHMIDT DE OLIVEIRA, ODAIR HANSEN-FIGUEIRA, GERLINDE KLATTE
As *Tapeçarias das Índias* (*Tenture des Indes*) nas coleções brasileiras

KATHARINA SCHMIDT-LOSKE
Die *Libri picturati* und weitere Zeichnungen aus Brasilien. ein Schlüssel zur Fauna und Flora der *Anciennes Indes*

KATHARINA SCHMIDT-LOSKE
Die Tierabbildungen der Wandteppichfolge *Anciennes Indes*. An der Schnittstelle zwischen Naturwissenschaft und Kunst

KATHARINA SCHMIDT-LOSKE
Die Pflanzenabbildungen auf den Tapisserien der *Anciennes Indes*. Von der Färbepflanze zum Rauschmittel

MONIKA LODDERSTAEDT-DÜRR
Kulturen verwebt. Ethnographica und ihre Transformationen auf der *Tenture des Indes*

KATJA SCHMITZ-VON LEDEBUR
Die *Tenture des Anciennes Indes*. Aspekte des Exotischen im europäischen Kontext

GERLINDE KLATTE
Wandteppiche nach neuen Kartons: die *Nouvelles Indes*

KATHARINA SCHMIDT-LOSKE, GERLINDE KLATTE
Fauna und Flora der *Nouvelles Indes*. Die Welt der Menagerien und königlichen Gärten

GERLINDE KLATTE
Produktive Rezeption der *Nouvelles Indes*. Johann Wenzel Bergl und seine Fresken in Ober St. Veit, Melk und Wien

GERLINDE KLATTE
Die *Tenture des Indes* – Globalisierung und Exotismus. Eine Bilanz

Abbildungen
Tabellen
Bibliographie (Auswahl)
Indices

Siehe auch die Tabellen unter:

www.deutscherkunstverlag.de/tenture/tabelle1Fauna-AI.pdf
www.deutscherkunstverlag.de/tenture/tabelle2Flora-AI.pdf
www.deutscherkunstverlag.de/tenture/tabelle3Fauna-NI.pdf
www.deutscherkunstverlag.de/tenture/tabelle4Flora-NI.pdf

The *Tenture des Indes* is among the most famous tapestry series of the Baroque period. In an indepth exhibition, scholars dedicate themselves to various fields of study related to this tapestry series, in which an exotic world of imagery unfolds. It was created at the suggestion of Johann Moritz von Nassau-Siegen, governor of the Dutch colony in northeast Brazil (1637–44), who gathered numerous artists and scholars around himself. The sketches made on location served Albert Eckhout as a basis for cartoons, which Johann Moritz gave to the French king in 1679. Based on these cartoons, Louis XIV had the Manufacture Royale des Gobelins weave eight series, comprised of eight wall hangings each, beginning in 1687. And half a century later the weavers manufactured the *Nouvelles Indes* based on new templates by Alexandre-François Desportes.

This volume analyzes, expands and systematizes the origin and reception history of the two tapestry series. Taking into consideration preliminary drawings as well as tapestry series believed to be missing, the essays examine the true-to-life representations of the gloriously colorful flora and fauna in the tapestry series and decrypt the meaning of the foreign objects depicted.

Content

GERLINDE KLATTE
Introduction

GERLINDE KLATTE
Current State of Research

HELGA PRÜSSMANN-ZEMPER
Exotic Worlds as Mirrored by Language

HOLGER KÜRBIS
Prince Johan Maurits of Nassau-Siegen. Between Art Patronage and Cultural Transfer

HERMANN J. ROTH
The Sugar Trade as a Source of Wealth. Dutch Brazil in the Global Context

JEAN VITTET
Johan Maurits of Nassau-Siegen and Louis XIV. Account of a Passion Shared for the Life in the Brazilian Wilderness

GERLINDE KLATTE
The *Anciennes Indes*

MARIA AMÁLIA SCHMIDT DE OLIVEIRA, ODAIR HANSEN-FIGUEIRA, GERLINDE KLATTE
The Tapestries of the *Tenture des Indes* in Brazilian Collections

KATHARINA SCHMIDT-LOSKE
The *Libri Picturati* and Other Drawings From Brazil. A Key to the Fauna and Flora of the *Anciennes Indes*

KATHARINA SCHMIDT-LOSKE
Depictions of Animals in the *Tenture des Indes*. At the Crossroads Between Science and Art

KATHARINA SCHMIDT-LOSKE
The Floral Depictions in the *Anciennes Indes*. From Dye Plant to Drug

MONIKA LODDERSTAEDT-DÜRR
Interweaving of Cultures. Ethnographic Objects and Their Transformations Depicted in the *Tenture des Indes*

KATJA SCHMITZ-VON LEDEBUR
The *Tenture des Anciennes Indes*. Aspects of the Exotic in a European Context

GERLINDE KLATTE
Tapestries After New Cartoons. The *Nouvelles Indes*

KATHARINA SCHMIDT-LOSKE, GERLINDE KLATTE
Fauna and flora of the *Nouvelles Indes*. The World of Menageries and Royal Gardens

GERLINDE KLATTE
Recreating the *Nouvelles Indes*. Johann Wenzel Bergl and his Frescoes in Ober St. Veit, Melk and Vienna

GERLINDE KLATTE
The *Tenture des Indes* – Globalisation and Exoticism. Taking Stock

Abb. 1/6
Le cheval pommelé ou L'Indien à cheval, Tapisserie aus der Folge *Anciennes Indes*, 2. Serie, nach Karton von Albert Eckhout, ca. 1644–1652. Manufacture Royale des Gobelins, Paris, Atelier De La Croix, 1689/90, 475×360 cm, Paris, Collection du Mobilier national, GMTT 192/3.

Abb. 1/8
Le chasseur indien, Tapisserie aus der Folge *Anciennes Indes*, 2. Serie, nach Karton von Albert Eckhout, ca. 1644–1652, Manufacture Royale des Gobelins, Paris, Atelier Mozin, 1689/90, 460×310 cm, Paris, Collection du Mobilier national, GMTT 193/3 [Wien].

Abb. II/5
Le combat d'animaux, Tapisserie aus der Folge *Nouvelles Indes* nach Karton von Alexandre-François Desportes, 1738, Manufacture Royale des Gobelins, Paris, Atelier Jacques Neilson, 1776, 420×455 cm, Wien, Kunsthistorisches Museum (KK_TX_V1).

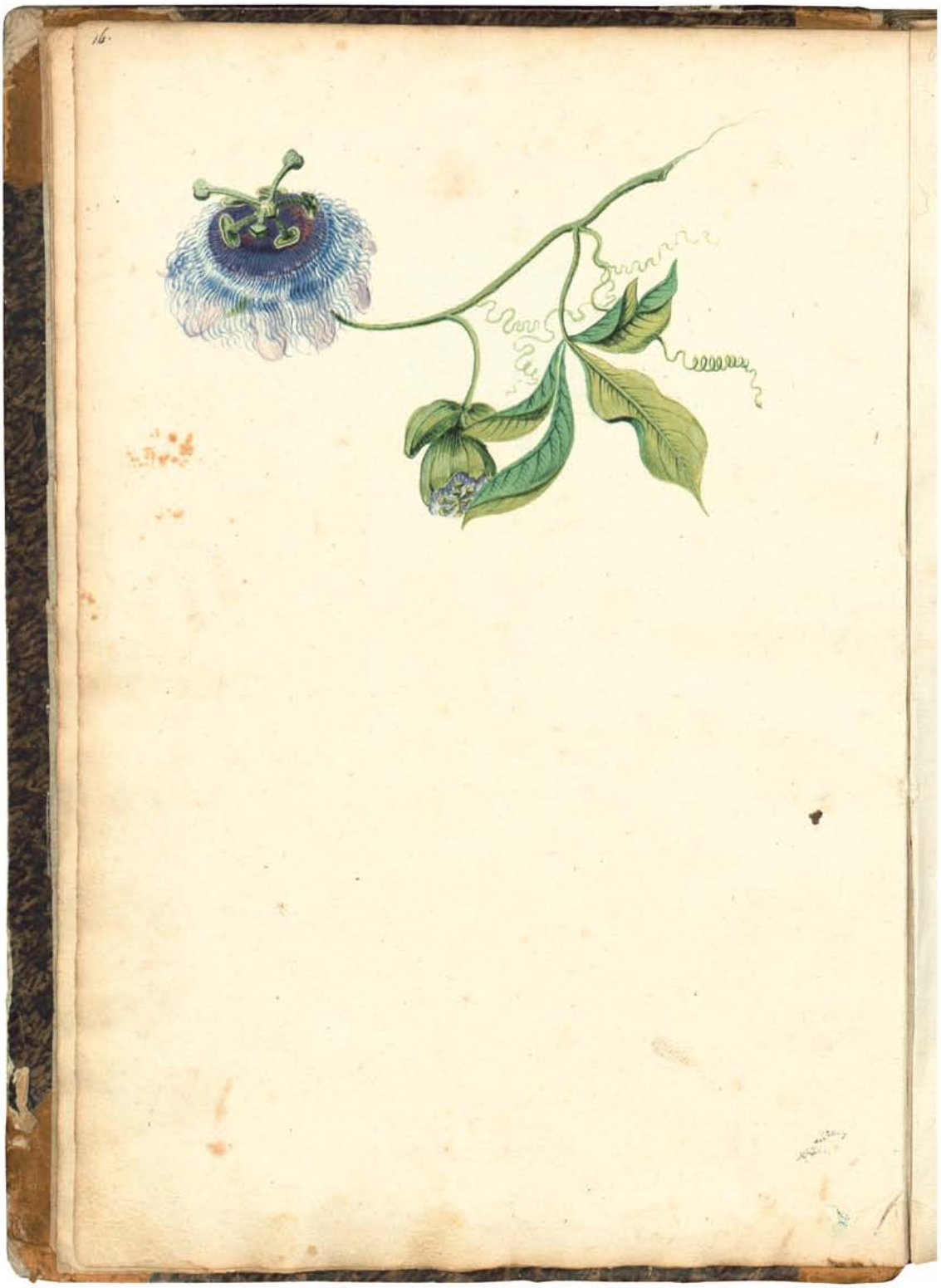

Abb. XI/35
Anonym [Georg Markgraf], [*Passiflora cincinnata*], ca. 1637–1644, Aquarell auf Papier, Maße des Blattes: 37,5 × 25 cm, in: *Lib. Pict. A 37*, S. 16, Krakau, Jagiellonische Bibliothek.